

## DEUX INTERPRÈTES ET ENSEIGNANTES NANCÉIENNES

**Célia Pierre.** Médaille d'or en chant et musique de chambre, diplômée de musique de chambre baroque et titulaire du diplôme de concert interrégional de chant, elle collabore régulièrement avec l'Opéra National de Lorraine ou la Cité Musicale de Metz. Chanteuse au *Concert Lorrain*, elle se produit aussi dans des programmes de musique ancienne. Premier grand prix du Concours Européen du Théâtre Musical, on a pu l'entendre dans divers concerts lyriques consacrés à Offenbach, Lehar, Strauss, et a tenu le rôle de Zerbine dans *La servante maîtresse* de Pergolèse salle Poirel à Nancy. Elle a également interprété *Le Déluge* de Saint Saëns avec l'Orchestre philharmonique de Volgograd et chanté aux festivals de *Musique et Art Sacré* de Troyes et *Musiques en Ubbaye*. Depuis 2014 elle se produit en partenariat avec l'ensemble Chœur et Orchestre *Gradus ad Musicam* et avec le trio *Lorelei* pour la création contemporaine.

**Isabelle Aubert,** diplômée d'or en accompagnement et musique de chambre et lauréate d'un premier prix supérieur interrégional en piano, elle poursuit ses études supérieures au *Koninklijk Conservatorium Brussels*, où elle obtient un Master d'interprétation. On peut l'entendre aux côtés de chanteurs, en formation de chambre, en tant que soliste, ainsi qu'aux côtés de comédiens, plasticiens, danseurs. Elle assure des créations comme les mélodies d'Olivier Greif (*Three Settings of Musset*), interprétées de nouveau aux côtés de la chanteuse M. Devellereau, ainsi que les *Chansons Apocryphes*, pour Radio France.

## PLACE AUX COMPOSITEURS CONTEMPORAINS ESPAGNOLS

**Guillermo A. Iriarte,** pianiste réputé (premier prix *Infanta Cristina*, élève de Rosalyn Tureck, Tatiana Nikoläeva, Maria João Pires) entame sa carrière de compositeur dans les années 2000. Ses œuvres, publiées chez Universal Edition, ont été interprétées par Maria João Pires, Andreï Gavrilov ou Javier Perianes dans des salles comme le Cercle des Beaux-Arts à Madrid ou le Liceo à Barcelone. Née aux îles Canaries, **Laura Vega** étudie le hautbois, le piano et la composition. Son catalogue comprend plus de soixante œuvres, en bonne partie enregistrées (Naxos, Piccolo...). Ses œuvres ont été interprétées entre autres par la Scottish Camera Orchestra, l'Orchestre philharmonique de Dresde ou l'Orchestre nationale d'Espagne. Elle a travaillé avec des chefs d'orchestre comme Frübeck de Burgos, Jurowsky ou Juanjo Mena.



L'association Casa de España présente  
**CHANTER LA POÉSIE ESPAGNOLE**

Récital pour chant et piano

Avec Célia PIERRE (chant) et  
Isabelle AUBERT (piano)



Samedi 4 mai 2024 à 19h30, Grand salon de l'hôtel de ville de Nancy  
Informations et contact : [www.casadenancy.org](http://www.casadenancy.org)

Nancy,

## Programme

« Un peuple sans poésie est un peuple sans âme », s'exclamait en 1976 le poète mexicain Octavio Paz. C'est sous le titre *Chanter la poésie espagnole* que nous souhaitons vous faire découvrir l'âme du peuple espagnol, à travers une sélection de poésie chantée, parfois de simples *letrillas* d'origine populaire, pleins de charme et de sagesse, ou des poèmes d'écrivains de renom comme J. R. Jiménez (1881-1958), prix Nobel de Littérature en 1956 ; ou F. García Lorca (1898-1936), à la fois poète, peintre, dramaturge et musicien, aujourd'hui considéré comme l'un des poètes les plus importants du début du XX<sup>e</sup> siècle. Vous découvrirez aussi des auteurs moins connus comme Fernando González (1904-1972), ayant subi les purges du franquisme (tout comme Lorca) et Saulo Torón (1885-1974), auteur d'une œuvre à la fois intime et intimiste.

Notre sélection musicale inclut des mélodies d'inspiration populaire, comme la *chanson espagnole* de Ravel ou les *villancicos* (Noëls) de Nin (le père d'Anaïs Nin), qui nous plongent dans les mélodies du folklore du nord (Asturies) et du sud (Murcie) du pays. La *saeta* de Turina évoque, de sa part, le caractère intime et passionné des chants de la Semaine Sainte. Lorca, compositeur à ses heures, nous a laissé également quelques œuvres pour voix et piano, comme sa splendide version des *Sévilanes* ou sa charmante berceuse (*nana*), toutes les deux issues des chansons du folklore andalou. Deux valse pour piano d'une séduisante simplicité, écrites par Granados (numéros 1, « mélodique », et 2, « noble »), ponctuent également ce récital. Du grand maître M. de Falla nous avons sélectionné quelques-unes de ses *Chansons populaires espagnoles* (1914), écrites à Paris et dédiées à Ida Godebeski (amie de Valéry, Cocteau, Gide, Stravinski et Ravel). Dans *El paño moruno* l'inspiration vient du folklore de la région de Murcie ; l'*Asturiana* est une lamentation d'une grave solennité ; la *Nana*, une tendre berceuse, et le *Polo*, une œuvre rythmique d'une grande intensité dramatique. Núñez Robres, surtout connu pour ses *zarzuelas*, est également l'auteur des mélodies qui nous rappellent les romances françaises, comme *La última ilusión*. La fin du récital met à l'honneur des compositeurs contemporains, comme Guillermo A. Iriarte, qui nous livre dans ses deux mélodies sur des poèmes de Lorca et de J. R. Jiménez de beaux exemples d'écriture contemporaine dans une texture tonale élargie. Laura Vega propose enfin une lecture musicale intense et adéquate l'œuvre de deux grands poètes des îles canaries, F. González et S. Torón.

Maurice RAVEL (1875-1937) : *Chanson espagnole*  
Joaquín NIN (1879-1949):

*Villancico asturiano*

*Villancico murciano*

Joaquín TURINA (1882-1949) : *Saeta en forma de Salve*  
Federico GARCÍA LORCA (1898-1936) :

*Sevillanas del siglo XVIII*

*Nana de Sevilla*

Enrique GRANADOS (1867-1916) : *Vals poético* 1  
(1900)

Manuel de FALLA (1876-1946). *Siete Canciones*  
populaires espagnoles :

*El paño moruno*

*Asturiana*

*Nana*

*Polo*

Lázaro NUÑEZ ROBRES (1827-1898) : *La última*  
*ilusión*

Enrique GRANADOS (1867-1916) : *Vals poético* 2  
(1900)

Guillermo IRIARTE (né en 1973) : *Cancioncilla del*  
*Primer deseo* (sur un poème de Federico García Lorca)

Guillermo IRIARTE (né en 1973) : *Redondez* (sur un  
poème de Juan Ramón Jiménez)

Laura VEGA (née en 1978). *Cantos al amor* :

*Amor puro y constante* (sur un poème de Fernando  
González)

*No eres tú* (sur un poème de Saulo Torón)